

	Prüfverfahren für die Hydrolysebeständigkeit von Elektroisolierstoffen Teil 1: Kunststoffolien (IEC 1234-1:1994) Deutsche Fassung EN 61234-1:1994	DIN EN 61234-1
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0349 Teil 1
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 1234-1 ICS 29.040.20; 83.140 Deskriptoren: Elektroisolierstoff, Kunststoffolie, Hydrolysebeständigkeit, Isolierstoff Method of test for the hydrolytic stability of electrical insulating materials; Plastic films (IEC 1234-1:1994); German version EN 61234-1:1994 Méthode d'essai pour la stabilité hydrolytique des matériaux isolants électriques; Films plastiques (IEC 1234-1:1994); Version allemande EN 61234-1:1994 Die Europäische Norm EN 61234-1:1994 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Diese Norm gilt ab 1. August 1994. Norm-Inhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN IEC 15A(Sec)87:1992-11. Fortsetzung Seite 2 und 3 und 6 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Kunststoffe (FNK) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. Normenausschuß Materialprüfung (NMP) im DIN		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland als nationales Arbeitsgremium der AK 181.1.17 „Hydrolyseverhalten“ des UK 181.1 „Prüfverfahren für feste Isolierstoffe“.

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 61234-1:1994.

EN 61234-1 enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 1234-1:1994.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm gelten die angegebenen Ausgaben.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 559.1 S1:1991	IEC 243-1:1988	E DIN VDE 0303-2 (VDE 0303 Teil 2): 1987-03 ¹⁾	VDE 0303 Teil 2 VDE 0303-21
–	IEC 296:1982 A1:1986	DIN 57370 Teil 1 (VDE 0370 Teil 1): 1978-12²⁾	VDE 0370 Teil 1
HD 446.1 S1:1984	IEC 584-1:1977 A1:1989	DIN IEC 584 Teil 1:1984-01	–
EN 60584-2:1993	IEC 584-2:1982 A1:1989	DIN IEC 584 Teil 2:1992-06	–
–	IEC 674-1:1980	E DIN VDE 0345-100 (VDE 0345 Teil 100): 1991-01	VDE 0345 Teil 100 VDE 0345-1
–	IEC 674-3-2:1980	E DIN VDE 0345-302 (VDE 0345 Teil 302): 1991-01	VDE 0345 Teil 302 VDE 0345-3-2
–	IEC 674-3-4 to 6:1993 ³⁾	E DIN VDE 0345-304 (VDE 0345 Teil 304): 1991-01 E DIN VDE 0345-305 (VDE 0345 Teil 305): 1991-08 E DIN VDE 0345-306 (VDE 0345 Teil 306): 1991-08	VDE 0345 Teil 304 VDE 0345-3-4 bis 6 VDE 0345 Teil 305 VDE 0345 Teil 306
–	ISO 1184:1983	E DIN 53455:1988-06	–
1) Der deutsche Norm-Entwurf enthält die Deutsche Fassung zum Entwurf der IEC 243-1:1988; die Deutsche Norm ist in Vorbereitung. 2) Die Deutsche Norm basiert allerdings noch auf der 1. Ausgabe der IEC 296:1969; ein Norm-Entwurf, der die hier zitierte Publikation mit dem zugehörigen Amendment 1 abdeckt, ist in Vorbereitung. 3) Die Entwürfe zu IEC 674-3-4 bis 6 wurden als einzelne Schriftstücke zur Diskussion gestellt. Die Internationale Norm faßt jedoch die Teile 3-4, 3-5 und 3-6 zusammen.			

Zitierte Normen¹⁾

– in der deutschen Übersetzung

IEC 243-1:1988	Methods of test for electric strength of solid insulating materials – Part 1: Tests at power frequencies
IEC 296:1982	Specification for unused mineral insulating oils for transformers and switchgear – Amendment 1:1986
IEC 584-1:1977	Thermocouples – Part 1: Reference tables – Amendment 1:1989
IEC 584-2:1982	Thermocouples – Part 2: Tolerances – Amendment 1:1989
IEC 674-1:1980	Specification for plastic films for electrical purposes – Part 1: Definitions and general requirements
IEC 674-3-2:1992	Specification for plastic films for electrical purposes – Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 2: Requirements for balanced biaxially oriented polyethylene terephthalate (PET) films used for electrical insulations
IEC 674-3-4 - 6:1993	Specification for plastic films for electrical purposes – Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 4 to 6: Requirements for polyimide films used for electrical insulation
ISO 1184:1983	Plastic – Determination of tensile properties of films

– in nationalen Zusätzen

DIN 53 455	(z. Z. Entwurf) Prüfung von Kunststoffen; Zugversuch
DIN VDE 0303 Teil 2 VDE 0303-21	(z. Z. Entwurf) Prüfung von Isolierstoffen; Durchschlagspannung und Durchschlagfestigkeit bei technischen Frequenzen; Identisch mit IEC 15A(CO)252
DIN VDE 0345 Teil 100 VDE 0345-1	(z. Z. Entwurf) Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke; Begriffe und allgemeine Anforderungen; Identisch mit IEC 674-1:1980
DIN VDE 0345 Teil 302 VDE 0345-3-2	(z. Z. Entwurf) Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke; Isotrop biaxial orientierte PET-Folien; Anforderungen; Identisch mit IEC 15C(CO)277
DIN VDE 0345 Teil 304 VDE 0345-3-4 bis 6	(z. Z. Entwurf) Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke; Polyimid-Folien; Anforderungen; Identisch mit IEC 15C(CO)280
DIN VDE 0345 Teil 305 VDE 0345-3-4 bis 6	(z. Z. Entwurf) Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke; Polyimid-Folie auf Basis von Poly(N,N'-P-phenyl-biphenyltetracarboxyl)imid; Anforderungen; Identisch mit IEC 15C(CO)289
DIN VDE 0345 Teil 306 VDE 0345-3-4 bis 6	(z. Z. Entwurf) Isolierfolien für elektrotechnische Zwecke; Polyimid-Folie auf Basis von Poly(N,N'-P,P'-oxidphenylbiphenyltetracarboxyl)imid; Anforderungen; Identisch mit IEC 15C(CO)290 und 290A
DIN VDE 0370 Teil 1	Isolieröle; Neue Isolieröle für Transformatoren, Wandler und Schaltgeräte; VDE-Bestimmungen
DIN IEC 584 Teil 1	Thermopaare; Grundwerte der Thermospannungen
DIN IEC 584 Teil 2	Thermopaare; Grenzabweichungen der Thermospannungen; Identisch mit IEC 584-2:1982 (Stand 1989); Deutsche Fassung HD 446.2 S2:1990

Internationale Patentklassifikation

H 01 B 003/30
G 01 R 031/12
G 01 N 033/00
G 01 N 017/00

¹⁾ IEC-Publikation: Zu beziehen durch: vde-verlag gmbh, Bismarckstraße 33, 10625 Berlin
ISO-Publikation: Zu beziehen durch: Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin